



# E ma u polowo oja ngin sinu ire "Irohin Yoruba"



Ebi oja ni awoye ni paaso ni

## BARCLAYS BANK D.C.O.

Two paasa ni bepo ni awoye ni paaso ni bepo.

# Iwe si Olofin Irohin Yoruba

## Egbe Afenifere sişe ribiribi: e dibo fun un

OJO awo ni mo fe ba gbo-  
gbo enjin ara Naijiria  
ni ni wago o to awon fun  
ni ni wago o to awon fun  
ni ni wago o to awon fun  
ni ni wago o to awon fun

wan pe fun awon enjin ni  
awon oti oti ni ni

awon enjin ni ni ni ni  
awon enjin ni ni ni ni  
awon enjin ni ni ni ni  
awon enjin ni ni ni ni  
awon enjin ni ni ni ni

### Ijoba Ibilẹ Oyo, e gba wa kale lẹwo awon oja

E JOWO gba ni laye lati  
be Igbafin Ijuba, Bilo  
Oyo (Oyo Southern District  
Council) pe, ki awon ijowo  
gba wa kale lẹwo awon oja  
ti awon yin, ni oke ara wa  
ni ni Oke-Afin I'Oyo. Lati-  
le, Ijuba gba awon oke  
awon oke awon oke, ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### E jeki a ti Ope wa han fun Egbe Afenifere

O YE ki gbo gbo awa  
Egbe Afenifere (Action Group)  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

A U wa ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### Awon Isaka ati Rore fere jeki o padanu ninu Idije Ewa re



1. Mary ni awon ni Igbafin  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### Ara Shao, e dibo fun Egbe Afenifere

MO be enjin ara Shao e  
(Action Group) ki e be  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### A ri eko ko ninu oro Akande

MO jeki ni oti ni Ewagbe-  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni



2. Mary ni awon ni Igbafin  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### Enyin alfa, e mojuto awon gmo ile-kewu

PATAKI ni oke ire ni fun  
gbo gbo masabirin, ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### Ara Shao, e dibo fun Egbe Afenifere

MO be enjin ara Shao e  
(Action Group) ki e be  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni

### Imoran fun Soyinka

JOWO gba ni laye. ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni  
ni ni ni ni ni ni ni ni ni



MENTHOLATUM CO. LTD  
(Est. 1891), Slough, England

## MENTHOLATUM IPARA TI O DARAJU

Y. AYINLA DISU  
Eko.

JOH. ALAO  
Ilele Oja, Eko.

R. A. AYANWALE  
Ogbomoso.











### Odaran apania kan ni: "Nitoripe o korira mi ni mo še șa a pa"

NI ejo ʒu ti iee ojo kɛtan-  
dinlogun oga yi ni  
odaran apania kan ni woko  
re-tije ʒinan ʒello ti awon  
ogbe nira, ko ejo pe an ni o  
jo arakocore re kati ti o nje  
Otuboro hale nitote ede-  
alode kan ti o wa iarin won  
jo nira ti adajo. Kofa ke-  
kere kan ni iai yi pe, "ogbe  
na korira mi pupa, ko ai ʒaki  
awon oga re jo iye fun mi  
ni nigbati ara mi ko ya" ni on  
re ni a pa nigbati on ghadun  
dara-dara.

Awon olopa ni nigbati  
idaran apania na ti i woko  
ni pe okarin na tan, ni  
on paapa ba gbe ebe le ara  
re ni gaganjo, o saba labe  
leba dogbe na, oke na si wa  
ʒege re, ni awon ba sare  
ebe odaran na lo si ile-  
wesan fun ifaja, nigbati  
ara re si ya daradara ni  
awon ba mu eun re yi wa  
siwaju adajo. Esi a ba ti gbo  
labin, ʒiari ejo na si e o ma  
a woko o.

Oyayo Akitoro Coker, Apala-  
tutan Ijoba Ipinle Iwo-  
Orun Najeria ni ile Oyinko  
ni o mba Margaret Hamil-  
ton, Akewe ti-ti na ikeri  
waju si ile ase apala idage-  
re ti Olaye M. S. Sowole ti o  
ti wa ni aye Apaja Ipinle na  
re jo nigbati o gba ʒinan  
kuru lewa iye pada ko wa si  
Najeria.

### Oluko Agba kan ni eto Ijoba Ipinle Iwo-Orun peye

NI ejo Abaneta ti iee ojo  
kedogun oga yi ni awon  
oni ati oluko awon oga  
de-lee "Anglian Methodist  
Secondary Modern School"  
re igade kan ni iborogan  
ile-ise won. Nira ipade  
na ni Ogbeni E. D. Oluwa,  
oluko agba ti se pe. Ijoba  
Ipinle Iwo-Orun ni awon  
eto alata fun awon ti o ba  
ti ka iwe Jude ni "Beoti-

# Ogunnaike še ikilo fun awon Adajo Ijoba Ibile

BADAGRY.  
NI ejo Aje ti iee ojo kɛtan-  
dinlogun oga yi ni  
Ogbeni J. S. O. Ogunnaike,  
Alaga awon Igbimo Ise  
Ijoba Ipinle Iwo-Orun Najeria  
(Chairman, Western  
Nigeria Local Government  
Service Board) igunso fun  
awon ogbon (30) Adajo  
Kora Ibile Ipinle Iwo-Orun  
ti awon wa si Badagry fun  
eko lori ile won pe ki awon  
mase sege tafi olopa ni ni-  
mu lye won, ki awon mase ni  
owo nira gran lebi, ki awon  
na a se ododo nira iye won  
nigbagbo fun igbea, tri  
ati igberaga flu Najeria.  
Ogbeni Ogunnaike ʒinan  
niru imoran ati idjo re pe,  
"Iwa re re ni ejo ena." O ni  
nitoni iwa gomohawid ti  
awon Adajo na ni Ijoba ti  
se yan obakuku won, se-  
gebi o ti to ati bi o ti se, ni  
aye onidajo ododo lafi le  
na a se iye na ni ejo ejo fun

awon ile won. Ni ʒiari  
eko re, o ni awon igberaga on  
ti se e ni granyan lafi ma a  
se lewadi awon eun ti awon  
nira ti ba ma wa si ojo won  
nira awon onidajo.

**Alhaji Oshishi ti Mekka de**  
IKO.  
LUNCULOLOTI ni Alhaji  
Tahiru K. Oshishi ti  
Mekka ati Medina nitoni o  
gbe lo Josin fun Olorun de.  
Awon ejo re ati Egipt  
"Zamara Indanayra" ati  
awon ejo de-lee epe ba  
ati opolopo awon gbasimo  
Eko, Ikorun, Ikorin,  
awon ti ni gbedegedoro  
(15,000) ena ni wonjo lo pade  
re ni Iddo. Niye ni okan  
niru awon ejo re ti fa ʒido



Alhaji T. K. Oshishi ni kan ni o gun ʒo ti  
Mokanni ʒimo re e ʒowo.

Awon Enan-Den, Alhaji  
ati Alfa se akaso ʒani  
idape fun Alhaji Oluwa na  
niru mokanni na. Nigbati  
o darwako, awon ara ati ebo  
re si ʒiari ile ni gbo-  
gbo awon alabare oke na  
lorun tiri ile ni.

Alhaji Oshishi, o ku on  
re.

### Enia mejilegbon ku nira jamba oko-ofurufa

NI ejo ʒu ti iee ojo kɛtan-  
dinlogun oga yi ni oko-  
ofurufa awon Gegal kan ti o  
naje Dakota keta gomo ori  
oke-gira firiroko kan ni eja  
ile Spain, ejo ti si se, o  
tuku yanyan kakiri lori ile,  
gboro awon ena mokan-  
dinlogun ti ejo on won  
bere lafi oga edon ma  
kanadinlogun ti ejo na oko  
jo padana gni won. Awon  
mota ti won re epe nira  
oko na paapa ko lebi, woko  
awon ti o ki na re mejile-  
gbon.

Lowo ʒu ajaja Oluwa re re  
gna wa.



Nira aworan oke yi, e a r  
ji ni awon Wolf Oshiro Ijo  
Kerubi ati Serati ti ngba-  
dara ti awon si wala Odaran  
Ijoba-torofa okan pe, ki o  
won ngba lafi dan ota

Ijowo yi okan Ijoba Faranse pada kura nira ejo waju ti  
afenja-oforo (hombe) wa nira Ajale Sahara.

**SUNLIGHT SOAP**

**Opolopo Ifofa Ose**

**SUNLIGHT SOAP**

**SUNLIGHT SOAP**

**YIO SE O LORE PUPU**

**SUNLIGHT SOAP**



# Akiyesi awon Awo-Irawo nipa Ojo-Ibi

**A**WON nkan woyi ni yio awo Irawo yio yi lati August 20th ni September 5th, 1959.

## CAPRICORN

**(Dec. 21st-Jan 19th)**  
O ni awon iwe pupo lati ko niinu oye yi, boya wa a fi oye si iwe adedun palaki kan. Bi o ba nbebo eloge pupo lati ko taiti lati rin iro-oro ti o jina pupo-akoko to taitaiyi lati didi alaye re. Okan re yio baale pupo ni Irawo oye yi ko eyiti o ti ngbadun re yi.

## AQUARIUS

**(Jan. 20th-Feb. 18th)**  
Iyanti arowogbo wa fun o gun ni ai asoko yi. Ki o to dawole ohan palaki ti o fi gba o ni adoko pupo lati re. Fi ohan ti o fi re ni dafo. Vala o fi imoran yi lati o ko fe e, o ni lati wa adoko kan kun ara re fun adoko ara re ati idarogbo re.

## PISCES

**(Feb. 19th-Mar. 20th.)**  
Oye yi ghadun pupo bi-bowopo o nbebo lati toyi iyawo ni. O ti tun se palaki fun idarogbo awo ati idarogbo itutu iduro aburukoto. Fi ohan ni i pe, okun-ere ere owo fun ohan ti o nse iwajuyi itunayi yio lati lati di owo kookari ohan yi.

## ARIES

**(March 21st-Apr. 20th)**  
O je se atunjo ota iwe re, o si ko tun fi owa iwe itiran miran. Bi o ba si i waje iwe re itutu na nio o se alabara nipa alagba kan, o fi idarara ni. Nkan ajumaja a ana a nio i gbokegboke wa. Ma, a onigbo je Deri.

## TAURUS

**(Apr. 21st-May 20th.)**  
Yotoni ni o wa nio oye yi. Ite ohan ti o ro pe ti o ti ko ti tun waye, lati ki o tun ni alandun ngbadun awo re. Oye yi oye ghadun pupo fun rin-ajo lati ki o fi ghadun ni fun awon ni.

## GEMINI

**(May 21st-June 20th)**  
Bi o ba iwe iwe gbagbe, jeki o di arin oye yi ki o to mura si wiwa re, laje an-an, ifongon omede kan wa nio ti o nse yera tun. Nipa ti ota iwe, itwaga ati aridoko owo pupo wa fun o ni asoko yi.

## CANCER

**(June 21st-July 20th)**  
Wa a fi itoran ati idarogbo lati ni itiran iro-oro yi. Akoko yi gun tun ni o fi re

tun owa re se iwo ohan re atunjo ki o ni awo fun idarogbo wo bi o ba ye fi lati ki o mo ota iwe-aiye itutu gun ti o ba fidi joko tun. Nipa ti aridoko owo, ko ni ipanjo taara nio oye yi, ohan yio dara fun o ju bi o ti iero ni.

## LEO

**(July 21st-Aug. 21st)**

Wa a ko akoko pupo jorero pe baso ni wa a ti se re owo nio oye yi. O ni lati late re oho iori boya nipa omede lati nipa iwe kan. Ma jafara lati re iyipada nio, nkan agbaye re ki o si mo ota ti o nio ni oye jorero.

## VIRGO

**(Aug. 22nd-Sept. 21st)**

O iwe royi-royi ohan nipa owo-ohani kan eyi ti ko duru mo iyawo re fun ti yio gban agbaye re. Fi itarale rodu dada awon iwe ti o se waje, ohan ti o ba se ni-aiye yi wa deba re fun ojo pipe. Mase leti iwe ati itiran, sa tele imoran ti ohan re ti o dara.

## LIBRA

**(Sept. 22nd-Oct. 21st)**

Oye ota aye ni oye yi, ki ipe ti ipe. Itiran oye, ohan re daru o si idarara, oha ko ti i le la fun o tun di ehin ojo oyo ti re. Fun igba die.

## SCORPIO

**(Oct. 21st-Nov. 21st)**

Wa a se alabara odu-aiye kan, akoko nipa iwe ki ko itiran nipa ipade. Iwaji ti idarogbo yi dudu ohan ti o ba iwe iyawo, iwe o ni oyo iwaji. Nio ba si di igari oye ohan ti o si idarara lati ojo pipe yio awon itiran re.

## SAGITTARIUS

**(Nov. 22nd-Dec. 21st)**

Wa a se ota kan lati ipawol iwe adedun kan ni itiran oye yi, eyi ti yio iwe o ni adoko lati joko ayi ti itiran-pupo owo ko waje kookari, anifari re yio mo a gbera iwajoyi boya oye. Oye yi dara fun aye awo ati fun ayi ghadun oye.



Iwo yio ri i pe ewu re L'OMO JU OMO Lofi fo o

The Music that makes you Happy!

# PHILIPS

West African RECORDS

Wholesale Distributors:

- Budde Stores, 3 Okojou St., Lagos
- Duro Development Co., 81 Victoria St., Lagos
- Joy Olu Fajana & Son, 21 Palmer St., West, Lagos
- News Bro. Store, 24 Ann Rd., Abu
- Okun Egbesun Store, 18 Church Road, Kano
- Okunshola Business Enterprise, P.O. Box 53, Kano
- Foran's Trading Store, 41 Aggrey Road, Port Harcourt

PHILIPS (W.A.) LTD. P.M.B. 2023 Lagos

Wo iyawo laun awon yara mabiyi yi—bi o awon ayi fi awon mabiyi tun ni. Eyi ti awon fi mura Omo ni o mo ti o si soo—Oyo gun to bi o ga.

Gbogbo awon yara nyan idarogbo awon ati itiran ni yio si mo dudu ti yio si mo a tun si o ba yi woyi mura Omo.

## OMO ni o ni o awo mo julon ni gbogbo agbaye!







